





مرحباً! جئنا لنرى اختراعاتك.

أهلاً بكم. لنتعرف أولاً إلى هذا المحرك.



تك!

يمكنك استخدام هذا التحكم وأنا بجانبك. سيبقى غطاء المحرك مغلقاً.

هل أنتم مستعدون؟ سأشغله الآن!



أهلاً، أنا دب. لماذا أنت هادئ إلى هذا الحد؟

لم يبدأ العمل بعد. سترونه يتحرك بعد قليل.



وهل في القارب محرك أيضاً؟

نعم، لكن لا نحتاج إلى ركوبه كي نقوده.



زرزرز!

هنا تتحول الطاقة الكهربائية إلى حركة دوران.

لو ذرت هكذا لدار رأسي. أما هو فلا رأس له. الأمر سهل عليه!



إنه فارغ فعلاً! أين ذهب القبطان؟

إلى هنا، سنؤدي عمل القبطان من طاولة التحكم هذه.



إذن هل تصل طاقة المحرك عبر الهواء أيضاً؟

لا، بطاريات القارب تشغل المحرك، الراديو ينقل الأمر فقط.



بموجات الراديو، لا نراها، لكن الإشارة التي نرسلها تصل إلى القارب.

لا أرى سلكاً بينهما، كيف يصل الأمر؟



يا قارب! تعال نحوي أولاً، ثم انعطف يميناً!

إنه ينتظر الأمر من جهاز التحكم، لا صوتك.

فهمت، سيكون حديثنا من طرف واحد قليلاً.



هل نجرب بالتناوب ونراقب ما يتغير؟

سنترّب بين العلامات، ثم نقرب من الرصيف.



يمكنك الآن المرور  
بجانب العلامة الحمراء.

رأيته. ترى هل  
راها القارب؟



تحرك ببطء  
أولاً. غير شيئاً  
واحدًا وراقب  
استجابة القارب.

سأتمهل. لقد بدأت  
عملي قبطانًا للتو.



أردنا انعطافة صغيرة... صرنا نتجول في المكان كله!

توقف عن الانعطاف الآن. لنتراقب تقدمه من جديد.

ششش!



استقام القارب. لكنك ما زلت تدور.

أنا أستقيم أيضًا. القبطان الذي  
بداخلي يتوقف متأخرًا قليلًا.



كان يتعد قبل قليل.  
والآن يقترب منا. علي أن  
أعرف يمينه من يساره.

معرفة اتجاه مقدمة  
القارب بداية صحيحة.



إلى اليمين  
الآن! يعني أنا!

لحظة... مقدمة  
القارب تواجهنا.



سأنظر في اتجاه  
القارب نفسه.  
هكذا لن أحتار!

لكنك الآن لا  
ترى القارب أبدًا.

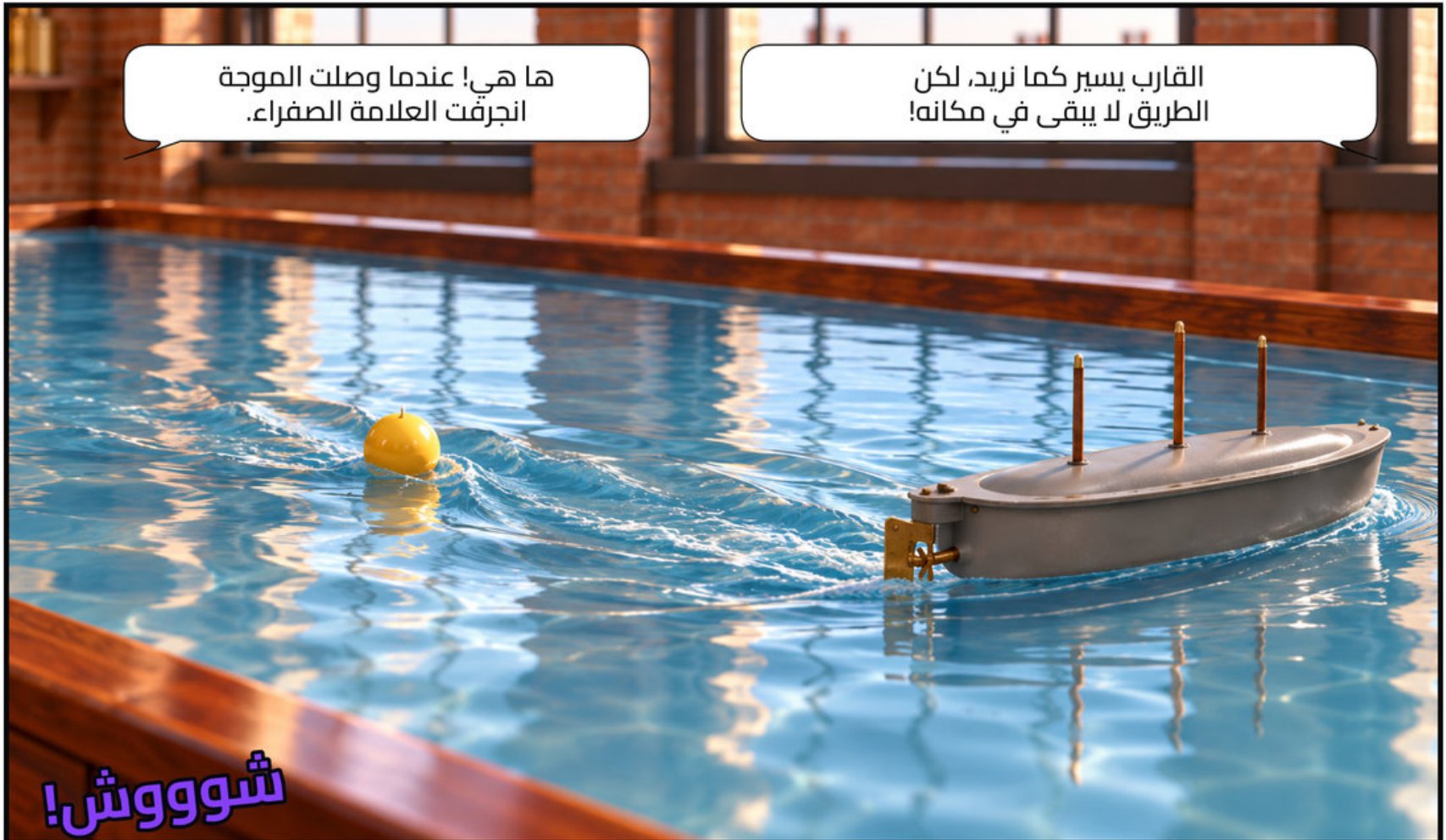


شششش!

حسنًا، لن أعطي الاتجاهات.  
سأعدّ العلامات.

أمر واحد، ثم أنظر. هذه  
المرة انعطف كما أردت!







سنثبت العلامات بأمان. وأنتم  
جهزوا ترتيب المرور بينها.

أحمر، أصفر، أزرق. هذه المرة  
سنمر دون أن نستأذنها.



أنا لست علامة.  
لكنني سأبقى في  
مكاني على أي حال.

هل أسجل إن كنت  
تنجرف أنت أيضًا؟



هل نوسع  
هذا الممر  
قليلاً؟ القارب  
يرسم قوساً  
حين ينعطف.

معك حق. يجب  
أن يتسع الممر  
للانعطاف أيضًا.



ششش!

وصلت الأمواج، لكن  
العلامات بقيت في مكانها!

نجح التغيير الذي أجريناه.  
يمكننا الآن تجربة المسار كله.



قبعتك تبدو كثيرة الحركة!

فووو!



توقف القارب،  
والقبعة  
بجوار الحافة.

أخبروا القبعة أن  
قبطانها ينتظر  
على الشاطئ.



طش!

قبعتي! تحاول  
ركوب القارب قبلي!

ابق مكانك،  
نلتقطها  
بالشبكة.



بقيت جافًا، لكن قيادتي ابتلت.

لنحذف القبعة هنا، لا تحتاج  
إلى قبعة لتستخدم التحكم.

طق!



ابدؤوا عندما تكونون مستعدين.  
المهم التوجيه بعناية، لا السرعة.

سأتولى المرور الأول.  
راقب أنت اتجاه المقدمة.



اتجهت مقدمة  
القارب إلى  
الرصيف.  
وأنا أقف  
مستقيماً أخيراً.

قليلاً بعد... حسناً،  
يمكننا إيقافه الآن!



شووش!

تجاوزنا الحمراء، الصفراء  
في مكانها، والزرقاء أيضاً!

سأنهي الانعطاف مبكراً  
الآن، الطريق أمامنا مفتوح.



تا دا!

أحسنتم! وصل القارب  
إلى مكانه بأمان.

بقي القبطان على الشاطئ،  
الجميع جاف، ما عدا القبعة!





ذهبت القبة، لكن شعري كله ما زال هنا.

أنت مغطى بالفرو من رأسك إلى قدميك أصلًا.



وراقبنا الماء  
لنعرف لماذا  
انجرفت العلامات.

نعم. أحيانًا علينا النظر  
دون الضغط على شيء.



كان الأمر يأتي  
من الشاطئ. أما  
طاقة المحرك فمن  
بطاريات القارب.

وأنا تعلمت إرسال الأوامر  
بدل الصباح على القارب.



حسنًا.  
تحكمت في  
هذه بالمشي.

ومن أول  
محاولة أيضًا!



يا وسادة، هل  
تقترين مني قليلًا؟

ليس فيها محرك  
ولا مُستقبل. عليك  
أنت أن تذهب إليها.